FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CA

Province Ontario District No. 65 Elgin East S. District No. 44 Enumeration District / District du recenseur No. 5 (in cities) Yarmouth Township (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 5 4701

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par D. J. Land. Enumerator. / Recenseur.

| NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Dwelling House. / Maison habitée | Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution | RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution | Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Unsurveyed territory to be described by metes and bounds.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Etendue non arpentée, en bornes.) | Sex. / Sexe. | Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage. | Single, married or widowed, or if legally separated. / Célibataire, marié, veuf, ou légalement séparé. | Month of birth. / Mois de naissance. | Year of birth. / Année de naissance. | Age at last birthday. / Age en dernier anniversaire. | CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si celle-ci est le Canada, spécifier la province ou le territoire.) | Year of immigration, if not immigrant. / Pour les immigrés, année de leur arrivée au Canada. | Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les naturalisés, année de la naturalisation. | Racial or tribal origin. / Origine ou race ou tribu. | Nationality. / Nationalité. | Religion. / Religion. | PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier. | Employment other than chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou secondaire ou métier, s'il y en a. | Employer. / Patron. | Employé. / Employé. | Working on own account. / Travaillant à son compte (pour lui-même). | WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS. State where person is employed, if not in municipality of residence. / Si l'employé travaille dans une autre municipalité que celle de sa résidence habituelle, le dire. | Weeks employed in 1910 at all occupations or trade. / Nombre de semaines d'emploi en 1910 dans toutes occupations ou métier. | Weeks employed in 1910 at other than chief occupation. If any. / Nombre de semaines d'emploi en 1910 à d'autres travaux que son métier principal, s'il y a lieu. | Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal. | Hours of working time per week at other occupations. If any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois. | Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier. | Total earnings in 1910 from other occupations or trade. If any. / Gain total en 1910 provenant d'autres emplois ou métiers, s'il y en a. | Rate of earnings per hour for time employed in the principal occupation. / Taux du gain par heure pour le temps employé à l'emploi principal. | INSURANCE HELD AT DATE— ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— Upon life. / Sur la vie. | Against accidents or sickness. / Pour les accidents ou la maladie. | Cost of insurance in coming year. / Coût de l'assurance pour l'année courante. | EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910. | Can read. / Sait lire. | Can write. / Sait écrire. | Language commonly spoken. / Langue communément parlée. | Can speak English. / Sait parler l'anglais. | Blind. / Aveugle. | Deaf-mute. / Sourd-muet. |
|---|---|---